



ERRATUM

**Commission paritaire pour la gestion
d'immeubles, les agents immobiliers et les
travailleurs domestiques**

**CCT n° 158717/CO/323
du 16/03/2020**

Correction dans les deux langues :

- A la fin de la CCT le point « Dispositions finales » doit être renuméroté « **5.** » et « **Art. 7.** » doit être ajouté avant le dernier alinéa.

Décision du 13 -11- 2020

ERRATUM

**Paritair Comité voor het beheer van
gebouwen, de vastgoedmakelaars en de
dienstboden**

**CAO nr. 158717/CO/323
van 16/03/2020**

Verbetering in beide talen :

- Op het einde van de CAO moet de punt « Slotbepalingen » « **5.** » hernummerd worden en « **Art. 7.** » moet ingevoerd worden vóór de laatste lid.

Beslissing van 13 -11- 2020

Paritair Comité voor het beheer van gebouwen, de vastgoedmakelaars en de dienstboden	Commission paritaire pour la gestion d'immeubles, les agents immobiliers et les travailleurs domestiques
Collectieve arbeidsovereenkomst van 16 maart 2020 betreffende de bijkomende werkloosheidsvergoeding	Convention collective de travail du 16 mars 2020 concernant l'indemnité complémentaire de chômage
1. Toepassingsgebied	1. Champ d'application
Artikel 1 – Deze cao is van toepassing op de werkgevers en hun werknemers die behoren tot het Paritair Comité voor het beheer van gebouwen, de vastgoedmakelaars en de dienstboden	Article 1 - La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et à leurs travailleurs ressortissant à la Commission Paritaire pour la gestion d'immeubles, les agents immobiliers et les travailleurs domestiques
2. Bijkomende werkloosheidsvergoeding	2. Indemnité complémentaire de chômage
<p>Art. 2 – Wanneer de werknemers die om welke reden ook recht hebben op een werkloosheidsuitkering wegens tijdelijke werkloosheid, zal de werkgever een aanvullende vergoeding van 12 euro per dag betalen aan de werknemer. Dit bedrag wordt geïndexeerd zoals de lonen.</p> <p>In geval van tijdelijke werkloosheid in toepassing van artikel 49, 50 of 51 van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, wordt deze aanvullende vergoeding in aanmerking genomen voor het supplement bedoeld in artikel 51 §8 van deze wet.</p> <p>In geval van tijdelijke werkloosheid in toepassing van titel 3, hoofdstuk II/1 van de</p>	<p>Art. 2 – Lorsque des travailleurs ont droit, quelle que soit la raison, à une indemnité de chômage pour chômage temporaire, l'employeur paiera une indemnité complémentaire de 12 EUR par jour au travailleur. Ce montant est indexé de la même manière que les salaires.</p> <p>En cas de chômage temporaire en application de l'article 49, 50 ou 51 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, cette indemnité supplémentaire est prise en compte pour le supplément visé à l'article 51 §8 de cette loi.</p> <p>En cas de chômage temporaire en application du titre 3, chapitre II/1 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de</p>

<p>wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, wordt deze aanvullende vergoeding in aanmerking genomen voor het supplement bedoeld in artikel 77/4§7 van deze wet.</p>	<p>travail, cette indemnité supplémentaire est prise en compte pour le supplément visé à l'article 77/4 §7 de cette loi.</p>
<p>3. Terugbetaling van de door de werkgevers betaalde vergoedingen</p>	<p>3. Remboursement des indemnités payées par les employeurs</p>
<p>Art. 3 - Het "Waarborg- en Sociaal Fonds voor het beheer van gebouwen, de vastgoedmakelaars en de dienstboden" betaalt aan de werkgevers de vergoedingen terug die zij krachtens artikel 2 van deze collectieve arbeidsovereenkomst hebben betaald. De raad van bestuur van het fonds stelt de praktische modaliteiten vast met betrekking tot de uitvoering van dit artikel.</p>	<p>Art. 3 - Le 'Fonds social et de garantie pour la gestion d'immeubles, les agents immobiliers et les travailleurs domestiques' rembourse aux employeurs les indemnités payées en vertu de l'article 2 de la présente convention collective de travail. Le conseil d'administration du fonds détermine les modalités pratiques d'exécution du présent article.</p>
<p>4. Algemene bepalingen</p>	<p>4. Dispositions générales</p>
<p>Art. 4 - Alle betwistingen betreffende de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst kunnen worden voorgelegd aan het Paritair Comité voor het beheer van gebouwen, de vastgoedmakelaars en de dienstboden.</p>	<p>Art. 4 - Toutes les contestations relatives à l'application de la présente convention collective de travail peuvent être soumises à la Commission paritaire pour la gestion d'immeubles, les agents immobiliers et les travailleurs domestiques.</p>
<p>Art. 5 - Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 16 maart 2020 en is gesloten voor een onbepaalde duur.</p>	<p>Art. 5 - La présente convention collective de travail entre en vigueur le 16 mars 2020 et est conclue pour une durée indéterminée.</p>
<p>Art. 6 - Zij kan door elk van de ondertekenende partijen worden opgezegd mits een opzeg van ten minste drie maanden, betekend bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor het beheer van gebouwen, de vastgoedmakelaars en de dienstboden.</p>	<p>Art. 6 - Elle peut être dénoncée par chacune des parties contractantes moyennant un préavis d'au moins trois mois, notifié par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Commission paritaire pour la gestion d'immeubles, les agents immobiliers et les travailleurs domestiques.</p>

5

7. Slot bepalingen

Art. 7

Overeenkomstig artikel 14 van de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités worden, voor wat betreft de ondertekening van deze collectieve arbeidsovereenkomst, de handtekeningen van de personen die deze aangaan namens de werknemersorganisaties enerzijds en namens de werkgeversorganisaties anderzijds, vervangen door de, door de voorzitter en de secretaris ondertekende en door de leden goedgekeurde notulen van de vergadering.

5

7. Dispositions finales

Art. 7

Conformément à l'article 14 de la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, en ce qui concerne la signature de cette convention collective, les signatures des personnes qui la concluent au nom des organisations de travailleurs d'une part et au nom des organisations d'employeurs d'autre part, sont remplacées par le procès-verbal de la réunion approuvé par les membres et signé par le président et le secrétaire.